

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi: Aktsiaselts Otto Bock Estonia

registrikood: 10077386

tänava/talu nimi, Punane 72/Kuuli 8
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postsihtnumber: 13619

telefon: +372 6801001, +372 56961001

faks: +372 6002279

e-posti aadress: teated@ottobock.com



Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	5
Bilanss	6
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 4 Varud	13
Lisa 5 Materiaalne põhivara	14
Lisa 6 Immateriaalne põhivara	15
Lisa 7 Kasutusrent	15
Lisa 8 Võlad ja ettemaksed	16
Lisa 9 Aktsiakapital	16
Lisa 10 Müügitulu	17
Lisa 11 Muud äritulud	17
Lisa 12 Kaubad, toore, materjal ja teenused	17
Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud	18
Lisa 14 Tööjõukulud	18
Lisa 15 Muud ärikulud	18
Lisa 16 Finantstulud ja -kulud	18
Lisa 17 Seotud osapooled	19
Lisa 18 Sündmused pärast bilansipäeva	19



Tegevusaruanne

Aktsiaselts Otto Bock Estonia on ortopeediliste tugi- ja soojendussidemete seeriatootmise ning vähesel määral arendusteenuste osutamise valdkonnas tegev äriühing. Alustanuna tootmistegevust Eestis juba aastal 1990 on ettevõtte osaks rahvusvahelise ortopeedia- ja rehabilitatsiooninäri liidrite hulka kuuluvast Otto Bock Healthcare GmbH kontsernist, peakorteriga Saksamaal Duderstadt'is. Grupivälised omatoodangu müügikanalid Otto Bock Estonial (OBE) puuduvad st. toodete müük ja turustamine toimub eksklusiivselt seotud osapoolte kaudu.

2010 aastal jätkas OBE tegevus eelnenud aastal juurutatud ärimudeli kohaselt st. tootearenduse alane, ka toodete turule viija ehk tootja juriidiline vastutus lasus endiselt kontserni peaettevõtjal; OBE osalus tootearendustegevuses piirneb peamiselt industrialiseerimise ja seeriatootmise valdkonda puudutavate küsimustega.

Otto Bock Estonia 2010 aasta müügitulu olid ca 93 milj. ning puhaskasum ca 3,7 milj. krooni. Eelnenud majandusaastaga võrreldes kasvasid oluliselt nii müügitulu kui kasum (kasv vastavalt ca 20 ja 48 %), andes müügikäibe puhaskasumiseks (puhaskasumi suhe müügitulusse) 4%.

Jätkati 2010 a. vähesel ka määral ostukaupade müügitegevusega, aga ka OBE ärikontseptsiooni osana tootearendusteenuste müügiga kontserni peaettevõtjale Otto Bock HealthCare GmbH-le, mis moodustasid vastavalt ligi 2% ja 4% kogumüügist.

Otto Bock Estonia tegevuskeskkond ja selle areng nii Eesti kui maailmamajanduse kontekstis oli 2010 aastal mõnevõrra soodsam oodatust. 2008 a. sügisel globaalse majandussurutise negatiivne mõju kestis OBE jaoks 2009 aasta hilissügiseni, mil algas märgatav tellimuste ja müügihahtude taastumine. Tugev nõudlus jätkus kogu 2010 a., mis viis oodatust paremate 2010 a. majandustulemusteni.

Arvestusperioodi kestel ja arunde koostamise perioodil ilmnunud valuutakursside, intressimäärade ja börsikursside muutustest tulenevad riskid on ettevõtte jaoks olnud tavapärased.

2010 majandusaastat iseloomustab stabiilselt tugevana püsinud nõudlus, mille tulemuseks oli aruandeperioodil ettevõtte töötajate arvu kasv ning head majandustulemused.

Aastaaegade vaheldumisest tulenevat märkimisväärset nõudluse muutumist ehk hooajalisust Otto Bock Estonia tegevuses ei esine.

2010 a. müügis oli ekspordi osakaal jätkuvalt 100%. Oluliseimaks sihtriigiks on OBE ärimudelist lähtuvalt Saksamaa ca 98%-ga; järgnevad Suurbritannia ja Rootsi vastavalt ca 1 ja 0,5%-ga.

Suurima tähendusega 2010 a. sündmuseks oli Tallinnas Lasnamäel Tondiraba Tööstuspargis uue tootmis-, lao- ja büroohoones sisseelamine ja kohanemine (ettevõtte laienemine 2009 a. lõpus 2600m²-lt rohkem kui 4000m²-le; *sale-leaseback* tehing), ning uude hoonesse kolimisega loodud võimaluste ärakasutamiseks alustatud investeerimisprogrammid nii äriprotsesside optimeerimisse kui uuendustesse tootmistehnoloogiatesse.

Teiseks olulisimaks teetähiseks oli OBE tegevusprotsesside kvaliteedijuhtimissertifikaadile ISO 9001:2008 vastavaks tunnistamine 2010 a. veebruaris sertifitseerimisühingu Profectus e.V. poolt.

Põhitegevuste ja tooteportfelli osas on 2011 aastal OBE-s plaan jätkata oluliste muudatusteta, sh. jätkatakse kapitalipaigutustega tootmise efektiivistamise osas nii riist- kui tarkvaraliselt, aga ka juhtimiskompetentsi valdkonnas.

Firma majandustegevusega kaasnevad õmblusettevõttele tavapärased sotsiaalsed- ja keskkonnamõjud.

Uurimis- ja arenduskulutused

Uurimis- ja arendustegevusele tehti 2010. a. kulutusi 3 278 tuhat krooni. Vastavaid kulutusi on 2011. a. planeeritud teha 2 861 tuhat krooni ulatuses. Nimetatud kulutused tulenevad töötamisest tooteseeriatega, nii olemasolevate uuendamisest kui uute väljatöötamisest.

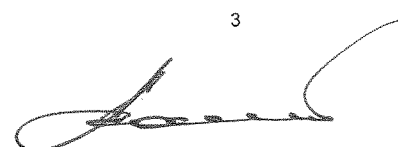
Uurimis- ja arendustegevuse investeringuid tehti 2010. a. 0 krooni ning vastav planeeritav number 2011. a. on 0 krooni.

Personal

2010. a. oli ettevõtte keskmine töötajate arv 110 inimest töötasude üldsummaga 15 265 765 krooni. Tegevjuhtkonna ja juhtorgani liikmetele arvestati aruandeaastal tasusid ja võimaldati soodustusi summas 880 920 krooni. Juhtoragani liikmetega seotud muid olulisi kohustusi ei võetud.

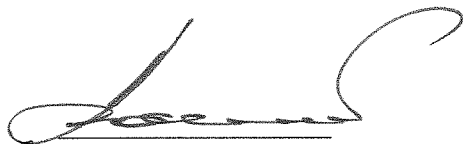
Tehingud oma aktsiatega

Oma aktsiatega tehinguid majandusaasta vältel ei toimunud.



Peamised finantssuhtarvud

	<u>2010. a.</u>	<u>2009. a.</u>
Käibe kasv = kasv eelneva aasta sama perioodiga võrreldes	20%	-51%
EBITDA marginaal = EBITDA / tulud kokku (EBITDA = ärikasum + amortisatsioon)	6%	5%
Ärikasumi marginaal = ärikasum / tulud kokku	4%	4%
Netomarginaal = aktsionäridele kuuluv puhaskasum / tulud kokku	4%	3%
Omakapitali määr = omakapital / varad kokku	70%	80%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja = käibevara / lühiajalised kohustused	2,7	4,2



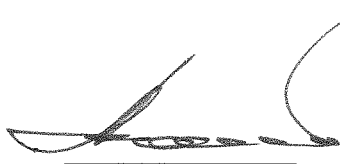
Kaido Kõrvel
Juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne

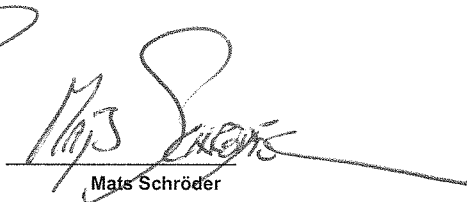
Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Käesolevaga deklareerime oma vastutust lehekülgedel 5 kuni 19 esitatud 2010.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitame, et

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavauses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt AS Otto Bock Estonia finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- AS Otto Bock Estonia on jätkuvalt tegutsev ettevõte.



Kaido Kõrvel
Juhtause liige



Mats Schröder
Juhatuse liige

28.juuni 2011. a.

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	2 300 497	2 670 192	
Nõuded ja ettemaksed	17 654 390	16 451 885	2
Varud	25 470 179	17 198 847	4
Kokku käibevara	45 425 066	36 320 924	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	11 070 087	7 899 440	5
Immateriaalne põhivara	98 362	211 209	6
Kokku põhivara	11 168 449	8 110 649	
Kokku varad	56 593 515	44 431 573	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	17 139 646	8 689 576	8
Kokku lühiajalised kohustused	17 139 646	8 689 576	
Kokku kohustused	17 139 646	8 689 576	
Omakapital			
Aktiivkapital nimiväärtuses	1 000 000	1 000 000	9
Kohustuslik reservkapital	101 695	101 695	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	34 640 302	32 135 227	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 711 872	2 505 075	
Kokku omakapital	39 453 869	35 741 997	
Kokku kohustused ja omakapital	56 593 515	44 431 573	



Kasumiaruanne

(kroonides)

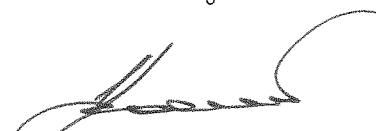
	2010	2009	Lisa nr
Müügitulu	93 395 882	77 527 254	10
Muud äritulud	109 623	73 317	11
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	-768 821	19 203	4
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-50 312 770	-41 684 384	12
Mitmesugused tegevuskulud	-13 495 023	-10 915 360	13
Tööjõukulud	-21 665 868	-19 809 697	14
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-1 874 522	-1 244 360	5,6
Muud ärikulud	-1 449 703	-979 747	15
Ärikasum (-kahjum)	3 938 798	2 986 226	
Finantstulud ja -kulud	-226 926	-481 151	16
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	3 711 872	2 505 075	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 711 872	2 505 075	



Rahavoogude aruanne

(kroonides)

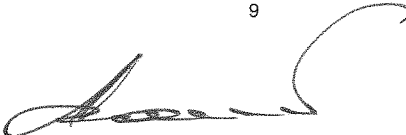
	2010	2009	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	3 938 798	2 986 226	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	1 874 522	1 244 360	5,6
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-12 640	0	11
Kokku korrigeerimised	1 861 882	1 244 360	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-1 202 505	14 776 903	2
Varude muutus	-8 271 332	5 809 894	4
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	8 450 070	-19 834 250	8
Laekunud intressid	4 613	29 104	16
Makstud intressid	-231 539	-510 255	16
Kokku rahavood äritegevusest	4 549 987	4 501 982	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-4 955 188	-4 750 772	5,6
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	35 506	0	5
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-4 919 682	-4 750 772	
Kokku rahavood	-369 695	-248 790	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	2 670 192	2 918 982	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-369 695	-248 790	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	2 300 497	2 670 192	



Omakapitali muutuste aruanne
(kroonides)

	Aktiikapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	Kokku
31.12.2008	1 000 000	101 695	32 135 227	33 236 922
Aruandeperioodi kasum (kahjum)	0	0	2 505 075	2 505 075
31.12.2009	1 000 000	101 695	34 640 302	35 741 997
Aruandeperioodi kasum (kahjum)	0	0	3 711 872	3 711 872
31.12.2010	1 000 000	101 695	38 352 174	39 453 869

Täiendav informatsioon aktiikapitali kohta on avalikustatud lisas 9.



Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS Otto Bock Estonia raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse meetodit, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Järgnevalt on välja toodud peamised arvestuspõhimõtted ja hindamisalused.

Raha

Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes lühiajalisi kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. kassas ja panga arvelduskontodel olev raha, mille kasutamisel ei esine olulisi piiranguid.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega; muud välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud finantstuludes ja -kuludes.

Nõuded ja ettemaksed

Kõik finantsvarad võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab ka kõiki finantsvara soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi, sealhulgas tasud vahendajatele ja nõustajatele, tehinguga kaasnevad mittetagastatavad maksud ja muud sarnased kulutused, v.a. selliste finantsvarade, mida kajastatakse õiglases väärtuses muutusega läbi kasumiaruande, soetamisega seotud kulutused. Kõik tavapärastel turutingimustel toimuvad finantsvarade ostud ja müügid kajastatakse nende tehingute tehingupäeval.

Nõuded teiste osapoolte vastu, mida ettevõtte ei ole soetanud edasimüügiks, kajastatakse edaspidi korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära.

Korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kajastatavaid finantsvarasid hinnatakse alla juhul, kui on tõenäoline, et nende kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus.

Varud

Valmistoodang ja lõpetamata toodang võetakse arvele tootmisomahinnas, mis koosneb nendest otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekutest, millela varud ei oleks praeguses olukorras ja koguses. Tootmise üldkulud jagatakse lõpetamata ja valmistoodangule lähtudes normaalsetest tootmismahitudest.

Muud varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude ostuhinnast, ostuga kaasnevast tollimaksust, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega otseselt seotud veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid.

Varude soetusmaksumuse kindlaksmääramisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse aruandeperioodi kuluna kasumiaruandes real "kaubad, toore, materjal ja teenused".

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 10 000 kroonist ja kasuliku elueaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik eluiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni, kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud

väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Edaspidi kajastatakse materiaalsel põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust elueast.

Materiaalse põhivara kajastamine lõpetatakse vara võõrandamisel või siis, kui ettevõtte ei eelda selle vara kasutamisest või müügist enam majandusliku kasu saamist. Materiaalse põhivara kajastamise lõpetamisest tekkivad kasumid ja kahjumid kajastatakse selle perioodi, millal kajastamine lõpetati, kasumiaruandes real "muud äritulud" või "muud ärikulud".

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Edaspidi kajastatakse immateriaalsel põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Piiratud kasuliku elueaga immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset amortisatsiooni meetodit.

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Rendipinna parendused	6
Masinaid ja seadmed	10
Masinate tööriistad	5
Transpordivahendid	5
Siseseade	6
Muu inventar	5
Infotehnoloogia riistvara	4
Tarkvara litsentsid	4

Rendid

Kapitalirendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Kõiki ülejäänud renditehinguid kajastatakse kasutusrendina. Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt rendileandja poolt tuluna ning rentniku poolt kuluna.

Finantskohustused

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on finantskohustuse eest saadud tasu õiglane väärtus. Edaspidi kajastatakse finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse tekkepõhiselt perioodikuluna kasumiaruande real "finantstulud ja -kulud". Finantskohustuse kajastamine lõpetatakse siis, kui see on tasutud, tühistatud või aegunud.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Bilansis kajastatakse eraldis juhul, kui ettevõtte lasub enne bilansipäeva toimunud kohustavast sündmusest tulenevalt juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, mille realiseerumine on tõenäoline ja mille kohustuse summat on võimalik usaldusväärselt mõõta. Eraldiste hindamisel on lähtutud juhatuse hinnangutest, kogemustest ja vajadusest ka sõltumatute ekspertide hinnangutest ning need kajastatakse bilansis summas, mis on bilansipäeva seisuga vajalikud eraldisega seotud kohustuste rahuldamiseks.

Maksustamine

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtete kasumit, vaid väljamakstavaid dividende. Alates 1. jaanuarist 2008. a on maksumääraks 21/79 netodividendidele. Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus. Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust kontserni vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmise dividendidena. Maksimaalne tulumaksukohustus, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud lisas 9.

Dividendide maksimisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Tulud

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses.

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga

seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule ja ettevõtte põhikirjale teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% aktsiakapitalist. Kohustuslikku reservkapitali ei tohi dividendidena välja maksta, kuid seda võib kasutada kahjumi katmiseks, kui kahjumeid ei ole võimalik katta vabast omakapitalist.

Lisainformatsioon

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsesid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahel, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

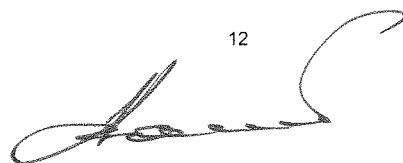
Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed (kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	184 911	10 957	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 149 248	1 840 388	3
Ettemaksed	419 057	586 396	
Nõuded seotud osapoolte vastu	15 901 174	14 014 144	17
Kokku Nõuded ja ettemaksed	17 654 390	16 451 885	

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (kroonides)

	31.12.2010		31.12.2009	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	482 039	859	536 362	7 232
Üksikisiku tulumaks	0	420 844	0	404 122
Erisoodustuse tulumaks	0	30 183	0	27 304
Sotsiaalmaks	0	880 703	0	843 158
Kohustuslik kogumispension	0	15 272	0	4 800
Töötuskindlustusmaksed	0	98 238	0	91 361
Ettemaksukonto jääk	667 209		1 304 026	
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	1 149 248	1 446 099	1 840 388	1 377 977



Lisa 4 Varud

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Tooraine ja materjal	23 845 201	15 624 946
Lõpetamata toodang	1 230 917	2 112 583
Valmistoodang	135 255	22 410
Ettemaksed varude eest	100 943	23 433
Kaubad teel	1 050 318	307 930
Allahindlus	-892 455	-892 455
Kokku varud	25 470 179	17 198 847

Lisa 5 Materiaalne põhivara (kroonides)

	Ehitised	Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvuti- süsteemid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	Kokku
31.12.2008									
Soetusmaksumus	713 456	197 650	1 608 931	8 950 035	10 756 616	659 753	0	0	12 129 825
Akumuleeritud kulum	-713 456	-197 650	-1 215 817	-5 150 720	-6 564 187	-610 832	0	0	-7 888 475
Jääkmaksumus	0	0	393 114	3 799 315	4 192 429	48 921	0	0	4 241 350
Ostud ja parendused	648 399	0	339 082	1 063 988	1 403 070	1 816 642	882 660	882 660	4 750 771
Amortisatsioonikulu	-17 316	0	-207 150	-796 615	-1 003 765	-71 600	0	0	-1 092 681
31.12.2009									
Soetusmaksumus	648 399	197 650	1 658 157	9 856 989	11 712 796	2 104 651	882 660	882 660	15 348 506
Akumuleeritud kulum	-17 316	-197 650	-1 133 111	-5 790 301	-7 121 062	-310 688	0	0	-7 449 066
Jääkmaksumus	631 083	0	525 046	4 066 688	4 591 734	1 793 963	882 660	882 660	7 899 440
Ostud ja parendused	4 140	0	489 877	2 233 112	2 722 989	81 486	2 146 573	2 146 573	4 955 188
Amortisatsioonikulu	-128 155	0	-338 508	-956 622	-1 295 130	-335 287	0	0	-1 758 572
Allahindlused väärtuse languse tõttu	0	0	-3 103	0	-3 103	0	0	0	-3 103
Müügid	0	0	0	-22 866	-22 866	0	0	0	-22 866
Ümberklassifitseerimised	247 478	0	341 352	539 925	881 277	60 029	-1 188 784	-1 188 784	0
Ümberklassifitseerimine ettemaksetest	247 478	0	341 352	539 925	881 277	60 029	-1 188 784	-1 188 784	0
31.12.2010									
Soetusmaksumus	900 017	0	2 094 251	12 595 728	14 689 979	2 246 166	1 840 449	1 840 449	19 676 611
Akumuleeritud kulum	-145 471	0	-1 079 587	-6 735 491	-7 815 078	-645 975	0	0	-8 606 524
Jääkmaksumus	754 546	0	1 014 664	5 860 237	6 874 901	1 600 191	1 840 449	1 840 449	11 070 087

Müüdud materiaalne põhivara müügihinnas

	2010	2009
Masinad ja seadmed	35 506	0
Transpordivahendid	3 750	0
Muud masinad ja seadmed	31 756	0
Kokku	35 506	0

Lisa 6 Immateriaalne põhivara (kroonides)

	Arvutitarkvara	Kokku
31.12.2008		
Soetusmaksumus	1 318 080	1 318 080
Akumuleeritud kulum	-955 194	-955 194
Jääkmaksumus	362 886	362 886
Amortisatsioonikulu	-151 677	-151 677
31.12.2009		
Soetusmaksumus	1 318 080	1 318 080
Akumuleeritud kulum	-1 106 871	-1 106 871
Jääkmaksumus	211 209	211 209
Amortisatsioonikulu	-112 847	-112 847
31.12.2010		
Soetusmaksumus	1 318 080	1 318 080
Akumuleeritud kulum	-1 219 718	-1 219 718
Jääkmaksumus	98 362	98 362

Lisa 7 Kasutusrent (kroonides)

Aruandekohustuslane kui rentnik	2010	2009
Kasutusrendikulu	-4 985 015	-3 500 126
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatestatavatest lepingutest		
	31.12.2010	31.12.2009
12 kuu jooksul	-5 032 344	-4 955 340
1-5 aasta jooksul	-20 860 053	-20 516 160
Üle 5 aasta	-21 893 969	-27 270 206

2010. aasta kulu koosneb ruumide rendikulust summas 4 771 608 krooni (2009: 3 304 063 krooni) ja autode rendikulust summas 213 407 krooni (2009: 196 063 krooni).

Järgmiste perioodide kasutusrendikulu tuleneb tootmishoone üürilepingust (kuni lõpptähtajani 2019.a) ja autode liisingulepingutest (2 lepingut tähtajaga 2011.a ja 1 leping 2014.a).

Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Võlad tarnijatele	8 695 450	5 089 176	
Võlad töövõtjatele	1 693 758	1 600 903	
Maksuvõlad	1 446 099	1 377 977	3
Muud võlad	399 595	210 032	
Võlad seotud osapooltele	4 904 744	411 488	17
Kokku võlad ja ettemaksed	17 139 646	8 689 576	

Lisa 9 Aktsiakapital

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Aktsiakapital	1 000 000	1 000 000
Aktsiate arv (tk)	5	5
Aktsiate nimiväärtus	200 000	200 000

Põhikirja kohaselt on maksimaalselt lubatud lihtaktsiate arv 20.

Reservkapitali summa seisuga 31.12.2010 a. on 101 695 krooni (31.12.2009: 101 695 krooni).

Ettevõtte potentsiaalne tulumaksukohustus:

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2010 a. moodustab 38 352 174 krooni (31.12.2009: 34 640 302 krooni). Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamksmisel dividendidena, on 8 053 957 krooni (31.12.2009: 7 274 463 krooni). Seega saab dividendidena välja maksta 30 298 217 krooni (31.12.2009: 27 365 839 krooni).

Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavad netodividendid ja nende maksmisega kaasnev tulumaksukulu kokku ei või ületada jaotuskõlblikku kasumit seisuga 31.12.2010. a.

Lisa 10 Müügitulu

(kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
	2010	2009
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Saksamaa	90 924 540	75 947 034
Suurbritannia	979 245	0
Rootsi	514 129	271 441
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	92 417 914	76 218 475
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Hiina	977 968	1 308 779
Kokku müük väljapoole Euroopa Liidu riike	977 968	1 308 779
Kokku müügitulu	93 395 882	77 527 254

Müügitulu tegevusalade lõikes		
	2010	2009
Omatoodangu müük	88 134 730	66 789 588
Ostukaupade müük	1 809 342	6 534 369
Teenuste müük	3 451 810	4 203 297
Kokku müügitulu	93 395 882	77 527 254

Enamus müügist on toimunud seotud osapooltele, vt.lisa 17.

Lisa 11 Muud äritulud

(kroonides)

	2010	2009
Kasum materiaalse põhivara müügist	12 640	0
Tulu kindlustushüvitistest	76 355	0
Muud	20 628	73 317
Kokku muud äritulud	109 623	73 317

Lisa 12 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(kroonides)

	2010	2009
Tooraine ja materjal	-46 187 133	-40 490 275
Varude allahindlus ja mahakandmine	-1 510 242	-13 170
Alltöövõtutööd	-1 623 018	-215 387
Transpordikulud	-856 712	-653 382
Muud	-135 665	-312 170
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	-50 312 770	-41 684 384

2010.aastal on 1,5 miljoni krooni ulatuses maha kantud materjale, mis on kasutusest kõrvaldatud seoses toodete uuendamisega.

Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Üür ja rent	-4 985 015	-3 500 126	7
Energia	-875 992	-1 177 012	
Elektrienergia	-540 391	-398 623	
Soojusenergia	-303 551	-745 590	
Kütus	-32 050	-32 799	
Mitmesugused bürookulud	-2 461 089	-2 180 246	
Uurimis- ja arengukulud	0	-278 555	
Lähetuskulud	-897 874	-945 349	
Koolituskulud	-33 830	-49 361	
Kindlustus ja muud teenused	-1 786 163	-1 469 923	
Saatmiskulud	-653 555	-565 750	
Tootmiskulud	-453 940	-201 712	
Muud	-1 347 565	-547 326	
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-13 495 023	-10 915 360	

Lisa 14 Tööjõukulud

(kroonides)

	2010	2009
Palgakulu	-16 146 685	-14 797 590
Sotsiaalmaksud	-5 519 183	-5 012 107
Kokku tööjõukulud	-21 665 868	-19 809 697
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	110	99

Lisa 15 Muud ärikulud

(kroonides)

	2010	2009
Kahjum valuutakursi muutustest	-180 865	-151 653
Erisoodustuskulud ja -maksud	-1 268 838	-828 094
Kokku muud ärikulud	-1 449 703	-979 747

Lisa 16 Finantstulud ja -kulud

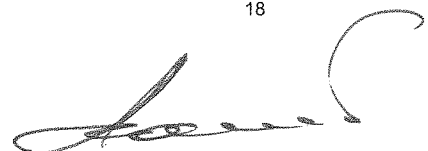
(kroonides)

	2010	2009
Intressitulud	4 613	29 104
Intressikulud	-231 539	-510 255
Kokku finantstulud ja -kulud	-226 926	-481 151

For identification purposes only



D. 30.06.2011



Intresse maksti kontserni ettevõttele Otto Bock Healthcare GmbH muudelt lühiajalistelt kohustustelt.

Lisa 17 Seotud osapooled

(kroonides)

Aruandekohustuslase emaetevõtja nimetus Otto Bock Scandinavia AB
 Riik, kus aruandekohustuslase emaetevõtja on registreeritud Rootsi

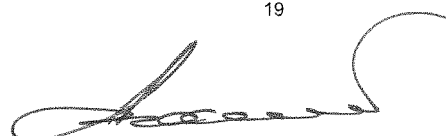
Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2010		31.12.2009	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	68 410	62 693	66 561	32 762
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	15 832 764	4 842 051	13 947 583	378 726
	2010		2009	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	203 322	514 129	178 934	271 441
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	4 860 364	91 902 508	5 335 855	77 275 793
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused				
	2010	2009		
Arvestatud tasu	880 920	880 920		

Ostud ja müügid sisaldavad intressikulusid ja -tulusid, vt. lisa 16.

Lisa 18 Sündmused pärast bilansipäeva

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti eurotsooniga ja Eesti kroon (EEK) asendus euroga (EUR). Sellest tulenevalt konverteeris ettevõtte sellest kuupäevast alates oma raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse Eesti kroonidest eurodesse. Võrdlusandmed konverteeriti ametliku valuutakursiga 15,6466 EEK/EUR. 2011. aasta ja järgneva majandusaasta aruandeid hakatakse koostama eurodes.



VANDEAUDIITORI ARUANNE

AS Otto Bock Estonia aktsionäridele

Oleme auditeerinud kaasnevat AS Otto Bock Estonia raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2010 ning eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet, aastaaruande koostamisel kasutatud peamiste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muud selgitavat informatsiooni.

Juhtkonna kohustused raamatupidamise aastaaruande osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ning õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistava nõuetega ning sellise sisekontrollisüsteemi eest mida juhtkond peab vajalikuks, võimaldamaks raamatupidamise aastaaruande korrektset koostamist ja esitamist ilma pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamisteta.

Vandeaudiitori kohustused

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Need standardid nõuavad, et me oleme vastavuses eetikanõuetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunde selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab vandeaudiitor nende riskihinnangute tegemisel arvesse õige ja õiglase raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasnev raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistel osades õiglaselt AS Otto Bock Estonia finantsseisundit seisuga 31. detsember 2010 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tallinn, 30. juuni 2011


Ivar Kiigemägi
Vandeaudiitori number 527
Ernst & Young Baltic AS
Audiitorettevõtja tegevusloa number 58


Eneken Napa
Vandeaudiitori number 543

Aruande elektroonilised kinnitused

Aktsiaselts Otto Bock Estonia (registrikood: 10077386) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Merle Siimsen	Sisestaja	01.07.2011

Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

	31.12.2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	34 640 302
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 711 872
Kokku	38 352 174
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	38 352 174
Kokku	38 352 174
2010.a. aruandeaasta kasum 3 711 872 krooni on suunatud eelmiste perioodide jaotamata kasumisse.	

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Ortopeediliste abivahendite ja nende osade tootmine	32501	88134730	94.37%	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6801001
Faks	+372 6002279
Mobiiltelefon	+372 56961001
E-posti aadress	teated@ottobock.com